

DEPARTAMENTO DE VIVIENDA Y DESARROLLO COMUNITARIO**División de Financial Assistance**

1800 Third Street, Room 390
P. O. Box 952054
Sacramento, CA 94252-2054
(916) 322-1560 / FAX (916) 322-6660
www.hcd.ca.gov



29 de agosto de 2008

PARA COLOCAR INMEDIATAMENTE PARA DAR COMENTARIO

**Propuesto Informe Anual Consolidado del Desempeño y Evaluación (CAPER)
Correspondiente al Año Fiscal 2007-08 del Plan Consolidado del Estado de California
y Temas
para la Actualización Anual**

El Departamento de Vivienda y Desarrollo Comunitario del Estado de California (HCD) solicita que el público revise y comente acerca de lo siguiente:

- 1) El propuesto del Informe Anual Consolidado del Desempeño y Evaluación correspondiente al ejercicio 2007-08, de aquí en adelante mencionado como el "CAPER", y
- 2) Temas que serán considerados en la próxima actualización anual del Plan Consolidado del Estado.

Ambos indican la manera en que más de \$116 millones en fondos federales que recibe el Estado son adjudicados anualmente por los programas Community Development Block Grant (CDBG), Home Investment Partnership (HOME), Housing Opportunities for Persons with AIDS (HOPWA), Emergency Shelter Grant (ESG) y Controlar el Peligro de Plomo. Estos fondos están a disposición de los gobiernos locales o de constructores, que cumplen con ciertos requisitos, para ayudar a familias de bajos ingresos, para actividades que incluyen la construcción o rehabilitación de viviendas, para subsidios de alquileres o de adquisición de viviendas, para ayudar con las viviendas de personas con necesidades especiales, para el desarrollo económico comunitario o para facilidades o servicios públicos, y al controlar el peligro de plomo.

El CAPER, que se preparó para ser presentado al Department of Housing and Urban Development (HUD), informa solamente sobre ayuda federal específica para la vivienda y económica adjudicada por el Estado en el período que se extiende desde julio de 2007 hasta junio de 2008. El CAPER del Estado no se dirige a los fondos que el gobierno federal distribuyó directamente a los gobiernos locales (jurisdicciones de ayuda social). El período de revisión pública del CAPER y de enmiendas anuales del plan es de 15 días y comienza el 1 de septiembre 2008. El HCD debe recibir todos los comentarios sobre el borrador del CAPER hasta el 15 de septiembre de 2008.

Aviso CAPER

Página 2

El Plan Anual del ejercicio 2008-09 y el Plan Consolidado de 2005-10 actualmente lo encuentra en el sitio "web" del HCD (se puede ver más abajo).

El Borrador del CAPER correspondiente el ejercicio 2007-08 estará disponible para la revisión publica en el sitio web del HCD (<http://www.hcd.ca.gov/hpd/hrc/rep/fed/>) a partir del 31 de agosto, y en Sacramento en el Centro de Recursos de Vivienda del HCD, en la Sala 430, así como en los departamentos de planificación de condados con al menos una jurisdicción de ayuda social, y en las siguientes bibliotecas:

Bibliotecas	Número de teléfono
California State Library, Government Publications (Sacramento)	(916) 654-0069
California State University, Merriam Library (Chico)	(530) 898-6502
California State University, Library-Government (Long Beach)	(562) 985-5518
Free Library, Government Publications (Condado de Fresno)	(559) 488-3195
Public Library, Serials Division (Los Angeles)	(213) 612-3200
Public Library (Oakland)	(510) 238-3138
Public Library, Science and Industry Department (San Diego)	(619) 236-5813
Public Library, Government Documents Department (San Francisco)	(415) 557-4500
Stanford University Libraries, Green Library, Government Documents	(650) 723-9372
University of California, Government Documents Library (Berkeley)	(510) 642-1472
University of California, Shields Library, Government Documents (Davis)	(530) 752-1624
University of California, University Research Library (Los Angeles)	(310) 825-3135
University of California, Government Documents (San Diego/La Jolla)	(858) 534-3336
University of Cal, Library, Government Publications (Santa Barbara)	(805) 893-8803

También hay un número limitado de copias del CAPER a disposición de entidades o individuos sin acceso a ninguna de las fuentes que anteceden. El Apéndice Técnico de los Informes Financieros Resumidos estará disponible bajo pedido. Los comentarios por escrito pueden ser enviados por fax (916-327-6660), correo electrónico (caper@hcd.ca.gov), o por correo a la siguiente dirección:

Department of Housing and Community Development,
Division of Financial Assistance
P.O. Box 952054
Sacramento, California 94252-2054
Attention: Ann Hornbeck

Además, se celebrarán audiencias públicas en los siguientes lugares:

Ubicación	Dirección	Fecha/Hora	Teléfono
Sacramento	Department of Housing and Community Development 1800 3rd Street, Room 390 Sacramento, CA	2 de septiembre de 2008 (martes) 8:00 de la mañana a 12:00 de la tarde	(916) 322-1560
Riverside County	Department of Housing and Community Development Division of Codes and Standards Registration and Titling 3737 Main Street, Suite 400 Riverside, CA	2 de septiembre de 2008 (martes) 8:00 de la mañana a 12:00 de la tarde	(916) 322-1560
Shasta County	Department of Housing and Community Development Division of Codes and Standards Registration and Titling 2986 Bechelli Lane, Suite 201 Redding, CA	2 de septiembre de 2008 (martes) 8:00 de la mañana a 12:00 de la tarde	(916) 322-1560

Si tiene alguna pregunta o desea obtener las direcciones o los números de teléfono de los departamentos de planificación de los condados, póngase en contacto con el Departamento llamando al (916) 322-1560. Además, si necesita servicios de traducción o servicios para atender necesidades especiales, indíquese al Departamento dentro de los cinco días laborables previos a la fecha de la audiencia, para permitirnos cumplir con su pedido.

Se ha determinado que esta propuesta está EXENTA de California Environmental Quality Act (CEQA) (Sección 21080.10(b) del Código de Recursos Públicos) y CATEGÓRICAMENTE EXCLUIDA de National Environmental Policy Act (NEPA) (Título 24 del Código de Reglamentaciones Federales 50.20(o)(2)).